

Yesus - Kaili Da'a

MARKUS

1:1

Yohanes Topediu nompakadia tau dea mantarima Yesus Kristus

Mat. 3:1-12; Luk. 3:3-6, 15-17; Yoh. 1:19-28

1 Tesa e'imo pamulana Kareba Belo to nombatesa Yesus Kristus, Ana nu Alatala.

1:14-15

Yesus nompokio patamba'a topompemala bau mantuki I'a

Mat. 4:12-22; Luk. 4:14-15, 5:1-11

14 Naliu Yohanes Topediu nitarunggu, nalaumo Yesus mpaka ri Bagia Galilea nompatolele Kareba Belo nggari ja'i Alatala.

15 Niulina, «Naratamo tempona to nipakatantu Alatala. Namosumo tempona Alatala moparenta ri dunia e'i ewa magau. Kajeamo komi nggari pokainggu komi to naja'ana, pade parasayamo Kareba Belo nggari ja'i Alatala!»

1:21-27

Yesus nompopalai seta nggari ja'i ntau to nipesua seta

Luk. 4:31-37

21 Naopu etu naratamo Yesus ante topantuki-topantuki I'a ri ngata Kapernaum. Pade ri Eo Mpenonto nesuamo I'a ri sapo mpodade nto Yahudi pade nopaguru ri setu.

22 Nasumara mpu'u tau-tau to nangepe pepatudukina sabana akalana nopaguru nakuasa mpu'u, da'a ewa guru-guru agama.

23 Tempo etu riana sapo mpodade etu naria samba'a tau to nipesua seta. Sampegoli nongaremo i'a ante suara namangga,

24 «E, Yesus to Nazaret! Nuapa madota mupowia ka kami? Komi narata mompakaropu kami? Ninjaniku isema Komi. Komimo to Nagasana nggari ja'i Alatala!»

25 Tapi Yesus nanggarau seta etu, «Pekalino! Palaimo nggari ja'i ntau etu!»

26 Nangepe etu seta etu nombagagoya-goya mpakagai tau etu pade nesuwumo i'a nggari ja'i ntau etu ante nongare-ngare.

27 Nanggita etu nasumara puramo tau ri setu sampe ira nosimpekutana samba'a bo samba'a, «Hai! Nuapa e'i? Sangele pepatuduki to nabouna. Ante kuasana I'a nompamenta seta-seta malai pade seta-seta etu natundu nantuki parentana!»

1:32-34

32 Ulungguwia etu tempo nasolomo eo, naratamo tau dea nanggeni roa-roa ira to naju'a bo tau-tau nipesua seta mpaka ri ja'i Yesus.

33 Pura-pura pue ngata etu nasiromu ri ngayo sapo to nipeto'o Yesus etu.

34 Pade Yesus nompakabelo nadea tau to nawela mpengele-ngele ju'a, pade nadea seta nipopalaina nggari ja'i ntau dea. Da'a nipalogana seta-seta etu notesa sabana ninjani ira isema I'a.

2:1-12

Yesus nompakabelo samba'a topunggu

Mat. 9:1-8; Luk. 5:17-26

1 Bara sakuya mbengi kaliuna nesua wo'umo Yesus ri ngata Kapernaum. Pade natolelemo tesa to nanguli Yesus naria rara njapona.

2 Nangepe etu nadea mpu'umo tau narata nasiromu ri sapo etu sampe mana nasuka, nau aga ri ngayo pewobo mana ria peto'o. Ri setu Yesus nompatolele Tesa nu Alatala ka ira.

3 Tempona I'a danotesa naratamo patamba'a tau nombakowa roa ira to napungguna.

4 Ira da'a namala nompakamosu Yesus sabana tau-tau ri setu nelu nggadea. Jadi nalaumo ira nepone ri bunggu ata nu sapo etu,¹ pade nibongga ira ata ri ntoto Yesus. Sangga natebukapa ata etu niulunjaka iramo topunggu etu ante ompa paturuna.

5 Tempo Yesus nanggita karoso pomparasaya ira etu, nangulimo I'a ka topunggu etu, «Anaku, silaka-silakamu niampungimo.»

¹ *bunggu ata nu sapo etu*: ata nu sapo-sapo ri tana Israel nggaolu nadele, nipowia nggari kayu to niuwu tana

6 Nangepe etu nompamulamo bara sakuya mba'a guru agama to nekatoko ri setu nompekiri riara nta'i ira,
 7 «Nokuya tau e'i notesa iwetu? I'a nompakakedi Alatala! Da'a ria samba'a manusia namala mombaampungu silaka, aga Alatala mboto!»

8 Tapi Yesus nangginjani nuapa to nipekiri ira. Etu sampe I'a nanguli ka ira, «Nokuya komi nompekiri iwetu?»

9 Umba to neliu nggamuda rauli, <Silakamu niampungimo,> atau manguli, <Pekanggore, ongotakamo ompa paturumu pade polumakomo?> Natantu neliu nggamuda manguli, <Silakamu niampungimo.>

10 Tapi Aku mompopokita ka komi Aku, Ana nu Manusia nakuasa mombaampungu silaka manusia ri dunia e'i.» Pade nipakauna topunggu etu,

11 «Pekanggore, ongotakamo ompa paturumu pade patinggulimo!»

12 Nangepe etu nekanggoremo topunggu etu. Kaliu-liu i'a nangonggotaka ompa paturuna pade nesuwumo i'a nikita mata ira pura-pura. Nanggita etu nogumaa puramo tau ri setu, pade ira nombatoiya Alatala ante nanguli, «Da'apa sanggani nikitata kajadia ewa e'!»

4:35-41

Yesus nompopenonto poiri narambosu bo balumba-balumba bete

Mat. 8:23-27; Luk. 8:22-25

35 Ri kaede eo etu wo'u nangulimo Yesus ka anaguru-anaguruna, «Kamaimo kita mosakaya mpaka ri sambote rano e'i.»

36 Jadi anaguru-anaguru Yesus nompalasi tau dea pade nesawi sakaya to nipesawi Yesus. Pade nalaumo ira mpasangani-nggani ante I'a. Naria bara sakuya ongu sakaya ntanina nosangani-nggani ante ira.

37 Tempo ira nosakaya naratamo poiri narambosu mpu'u pade nompamulamo balumba-balumba bete nombarumpa sakaya ira sampe ue rano nesua riarana sakedi ira natala.

38 Tempo etu Yesus naturu ante nompake luna ri bagia puri nu sakaya etu. Jadi nalaumo anaguru-anaguruna nombalike I'a. Nangulimo ira ka I'a, «Guru, nokuya Komi nompalamba kita matala?»

39 Nangepe etu nembangumo Yesus pade nomparenta poiri bo balumba-balumba bete, «Penontomo bo kalinomo!» Naopu etu nenontomo poiri pade naotomo ue rano etu.

40 Pade nangulimo Yesus ka anaguruna, «Nokuya komi naeka? Nokuya komi da'a nomparasaya Aku?»

41 Nanggita kajadia etu naeka mpu'umo anaguru-anaguruna. Nosimpekutanamo ira samba'a bo samba'a, «Isema tanu kakonona tau e'i sampe poiri bo balumba nantuki parentana?»

5:22-24

22 naratamo samba'a topanggeniaka ri sapo mpodade nto Yahudi to nosanga ka Yairus. Sangga nikitana Yesus naratamo i'a nekadede ri ngayona

23 pade nerapi ante mpu'u-mpu'u ri ja'ina, «Uma, anaku besi naju'a ntomo, sakedika namate. Kuperapi ane mamala kamaimo ri ja'ina pade dikamo pale Komi ri korona ala i'a mabelo bali pade da'a mamate!»

24 Nangepe etu nalaumo Yesus nosangani-nggani ante Yairus. Nadea mpu'u tau nantuki ira sampe nosiaso-aso nombawinggu Yesus.

5:35-42

35 Tempo Yesus danotesa, naratamo bara sakuya mba'a tau nggari sapo Yairus, topanggeniaka ri sapo mpodade etu. Nangulimo ira ka Yairus, «Uma, namatemo anamu. Nabelopa ne'e mana mompakasusa guru malau mpaka ri sapomu.»

36 Tapi Yesus da'a nompariara tesa ira etu. Niulina ka Yairus, «Ne'e maeka! Parasayamo Aku!»

37 Pade da'a nipaloga Yesus tau dea nantuki I'a mpaka ri sapo Yairus. Aga ira i Petrus, Yakobus bo Yohanes tua'i Yakobus to nipalogana mantuki I'a.

38 Tempo ira narata ri sapo Yairus, Yesus nanggita tau-tau nakanano mpu'u. Naria tau notumangi bo nantete ante suara namangga.

39 Nesuamo Yesus raranjapo pade niulina ka ira, «Nokuya komi nakanano bo nantete iwetu? Ngana etu da'a namate. I'a aga napisi.»

40 Nangepe etu ira aga nompongiri-ngiri I'a.

Tapi Yesus nompopalai ira pura-pura nggariara njapo etu. Pade nipakenina indo uma nu ngana etu ante tolumba'a anaguruna to nosanggani ante I'a, pade nesuamo ira ri tombi ngana etu.

41 Pade nisoko Yesus pale ngana besi etu ante nanguli, «Talita kum.» Batuana, «Ngana besi, kuuli ka iko, pembangumo.»

42 Kaliu-liu nembangumo ngana besi etu pade nompamulamo i'a nolumako. Umuru nu ngana besi etu sampulu rompaemo. Nanggita kajadia etu nogumaa mpu'umo ira ri setu.

7:18-23

18 Nangulimo Yesus ka ira, «Iwenumo? Komi wo'u naingu nasimbayu ewa tau dea pani'a? Da'apa nanoto ka komi batuana porapa etu? Da'a ria panggoni to nikoni manusia mamala mompakatantoru i'a riaru mpanggita Alatala.

19 Sabana panggoni etu da'a nesua riaru pekirina tapi aga nesua riaru nta'i likona, pade nggari setu aga niotena mpanjili.» Ante nanguli iwetu, Yesus mompakatantu mpengele-ngele panggoni namala rakoni, da'a ria to nipopali.

20 Pade nanguli wo'umo Yesus, «Nuapa to nesuwu nggari pekiri manusia etumo to mompakatantoru ira riaru mpanggita Alatala.

21 Sabana nggariarana, etumo nggariara nta'ina neumba pompekiri-pompekiri to naja'a to nanggeni tau nogau sala ante tau da'a rongona mboto, nangangga, nepatesi,

22 nebualo, da'a nabasa-basa naino ka mbara-mbara ntau, nowia kaja'ana, nebagiu, da'a nabasa-basa nantuki dota rara to naja'ana, nasiriati, nanguli sinja'i, nasombo, pade noinggu nadoyo.

23 Pokainggu to naja'a etumo to neumba nggariara manusia pade mompakatantoru ira riaru mpanggita Alatala.»

9:2-8

Yesus nipakareme Alatala ri bunggu nu bulu

Mat. 17:1-13; Luk. 9:28-36

2 Onombengi kaliuna Yesus nanggeni i Petrus, Yakobus bo Yohanes mpasanggani-nggani nalau nantende mpaka ri saongu bulu to nalangana. Ri setu aga ira mboto, da'a ria tau ntanina. Tempo ira ri setu sampegoli nabalimo lenje Yesus ri ngayo ira.

3 Pakeana nabula nju'u damo nenggila. Da'a ria samba'a tau ri dunia e'i to mamala mantapasi pakeana ewa kagasana bo kabulana pakea Yesus etu.

4 Pade ira tolumba'a nanggita nabi Elia bo nabi Musa nggaolu notesa-tesa ante Yesus.

5 Nanggita etu nangulimo i Petrus ka Yesus, «Guru, nasana mpu'u kami ri se'i. Nabelopa kami mowia toluongu pakumpa ri se'i, saongu ka Komi, saongu ka i Musa bo saongu ka Elia.»

6 Kakonona da'a ninjani Petrus nuapa to masipato ratesana sabana naeka mpu'umo rara ira tolumba'a.

7 Tempo etu naratamo kulimu nombabungu ira pura-pura, pade nggariara kulimu etu niepe ira suara nanguli, «E'imo Anaku to nipotoweku. Epe komimo tesana!»

8 Sampida mata lau ira nanggita ntalili, mana nikita ira tau romba'a pani'a. To nikita ira damo Yesus njamba'ana.

12:28-31

Parenta Alatala to neliu nggapokona

Mat. 22:34-40; Luk. 10:25-28

28 Tempo etu naratamo samba'a guru agama ri ja'i Yesus. Niepenamo tesa Yesus ante tau-tau Saduki pani'a pade niepena pesono Yesus nabelo mpu'u. Jadi nekutanamo i'a ka Yesus, «Guru, parenta Alatala umbana to neliu nggapokona?»

29 Nesonomo Yesus, «To neliu nggapokona iwe'i: <Umba komi tau-tau to Israel, Pue Alatalata, Pueta samba'a lau.

30 Potowemo Pue Alatalamu ante mpu'u-mpu'u raramu, pade ante pura-pura katuwumu, pade ante pura-pura pekirimu, pade ante pura-pura karoso koromu.²

31 Pade parenta karongelena iwe'i: «Potowemo sanggamanusiamu nasimbayu ewa komi nompotowe koromu mboto.»³ Da'a ria parenta ntanina to neliu nggapokona nggari rongele parenta etu.»

14:10-11

Yudas nompobalu Yesus ka balina

Mat. 26:14-16; Luk. 22:3-6

10 Naopu etu nalaumo Yudas Iskariot, samba'a nggari sampulu romba'a anaguru Yesus, mpaka ri ja'i balengga-balengga topanggeni agama ante patujuna mompobalu Yesus ka ira.

11 Tempo ira nangepe tesa Yudas, nadamba mpu'umo rara ira, pade ira nojanji mombawai doi ka i'a. Naopu etu nompamulamo Yudas nangelo loga to nabelona mombawai Yesus ka balina etu.

14:44-46

44 Da'apa ira nomai Yudas nompakatantu ka ira tandaina ala ranjani ira ri umbana Yesus. Niulina, «Isema ngina kueki, etumo I'a. Soko komimo I'a pade keni I'a nggari setu ante rajagai mpakabelo-belo.»

45 Sangga naratapa Yudas ri setu i'a kaliu-liu nompakamosu Yesus pade nanguli, «Tabe, Guru!» Pade niekina Yesus.

46 Naopu etu ira to nikeni Yudas nompakamosu Yesus pade nanjoko I'a.

15:6-15

Yesus nitangara kana rapatesi

Mat. 27:15-26; Luk. 23:13-25; Yoh. 18:39-19:16

6 Najadi kabiasaanamo butu-butu mpae tempo Eo Bete Paska Gubernur nombakabasaka samba'a tau to nitarunggu nantuki pomperapi ntau dea.

7 Tempona etu naria samba'a tau to nitarunggu nosanga ka i Barabas. I'a nitarunggu mpasanggani-nggani ante bara sakuya mba'a tau to nepatesi tempo nangewa pomarenta.

8 Jadi naratamo tau dea ri ja'i Pilatus nerapi ala i'a manggabasaka ka ira samba'a tau nitarunggu ewa to nipowiana butu-butu mpae.

9 Nangepe pomperapi ira nekutana Pilatus ka ira, «Rapokono komi ane aku manggabasaka ka komi Magau nto Yahudi?»

10 Niulina iwetu sabana ninjaninamo balengga-balengga topanggeni agama nanggeni Yesus ri ja'ina sabana naju'a rara ira.

11 Tapi balengga-balengga topanggeni agama nompakapane rara ntau dea ala merapi i Barabasmu to rakabasaka ka ira.

12 Pade nekutana wo'umo Pilatus ka ira, «Ane iwetu, nuapa to masipato kupowia ri ja'i ntau to niuli komi Magau nto Yahudi e'i?»

13 Nongare wo'umo ira, «Pakumo I'a ri kayu parika!»

14 Pade nekutana wo'umo Pilatus ka ira, «Nokuya? Kaja'ana nuapa ntoto to nipowiana?» Tapi ira aga nantambai nongare ante suara to neliu nggamangga, «Pakumo I'a ri kayu parika!»

15 Dota Pilatus mompakadamba rara ntau dea. Sabana etu i'a nanggabasaka i Barabas ka ira. Pade nipakauna tantarana nombaporo Yesus pade mombapaku I'a ri kayu parika.

15:33-39

Kamate Yesus

Mat. 27:45-56; Luk. 23:44-49; Yoh. 19:28-30

² Ul. 6:4-5

³ Im. 19:18

33 Nompamula nggari katongo nu eo narumaumo eo ri njumaongu tana etu sampe ri tinti toluongu ngguwiana.

34 Pade ri tinti toluongu ngguwiana etu, nongaremo Yesus ante suara namangga, «*Eloi, Eloi, lama sabakhtani?*» Batuana, «Alatalaku, Alatalaku, nokuya Komi nompalasi Aku?»

35 Sangga nangepe etu nangulimo bara sakuya mba'a tau ri setu, «Epemo! I'a nompokio nabi Elia!»

36 Pade nangowamo samba'a nggari tatongo ira nanggeni sangele wunga to nasimbayu ewa lumu, pade nibanggana riaru anggur to napoina. Naopu etu niumpuna ante wolo pade nipopoinuna ka Yesus. Niulina, «Rapopeatu sampalai ala manggita ane nabi Elia marata mombata'uraka I'a nggari kayu parika!»

37 Naopu etu nongare wo'umo Yesus ante suara namangga, pade nalaimo nosana.

38 Tempona etu wo'u naseri ntongomo kae powombo ri Sapu Mpepue nggari ba'ana narata ri wayona.

39 Tempo balengga tantara to nenggore nosintingayo ka I'a nanggita kamate Yesus iwetu, nangulimo i'a, «Mpu'u-mpu'u tau e'i Ana nu Alatala!»

15:42-46

Yesus nitana

Mat. 27:57-61; Luk. 23:50-56; Yoh. 19:38-42

42 Eo etu eo mpompakasadia ka Eo Mpenonto, damo sambengipa mawela Eo Mpenonto. Tempo ntoru nasolomo eo

43 naratamo samba'a tau nosanga ka Yusuf, tau nggari ngata Arimatea. I'a samba'a nggari Polibu Bete Agama nto Yahudi to nibila ntau dea, pade i'a wo'u nompopea tempo Alatala mompamula moparenta ri dunia. I'a netibia nalau nangingayo Pilatus nerapi watabaku Yesus.

44 Pilatus nakandodo nangepe Yesus namatemo. Jadi nipokiona balengga tantara pade nipekutanana, «Iwenumo? Nakono mpu'u Yesus namatemo?»

45 Sangga niepenapa pantesa nggari ja'i balengga tantara to nanguli Yesus namatemo, nipaloganamo Yusuf lau mangala watabaku Yesus.

46 Jadi Yusuf nangoli kae gandisi nalusu raposompu, pade nita'urakana watabaku Yesus nggari kayu parika pade nisompuna ante kae to niolina etu. Pade nibolina watabaku Yesus etu riaru dayo to nipa'a ri saongu bulu watu. Naopu etu niluliakana wo'u saongu watu bete nipompapiku pewobo dayo etu.

16:1-7

Yesus natuwu bali

Mat. 28:1-8; Luk. 24:1-12; Yoh. 20:1-10

1 Sangga naliupa Eo Mpenonto nalaumo Maria Magdalena, i Maria indo Yakobus, ante i Salome nangoli rampa-rampa to nawongina rakeni raboli ri watabaku Yesus.

2 Pade dakampadondo njiina ri eo pamulana minggu etu tempo eo dako neonga, nalaumo besi-besi etu mpaka ri dayo Yesus.

3 Ri tatongo jala nosimpekutana ira samba'a bo samba'a, «Isema mamala mombaluliaka watu to nipompiku dayo etu ka kita?»

4 Tapi sangga namosupa ira ri dayo etu nikita ira nakalulimo watu to nabetena mpu'u etu.

5 Pade nesuamo ira riaru dayo. Ri setu nikita ira samba'a kabilasa nobaju bula nekatoko ri sabingga nggana dayo etu. Nanggita etu naeka mpu'umo rara ira.

6 Tapi nangulimo kabilasa etu ka ira, «Ne'e maeka! Ninjaniku komi mangelo Yesus to Nazaret to namate nipaku ri kayu parika. Natuwu balimo I'a, mana ria ri se'i. Kitamo! E'imo peto'o pombaboli watabakuna.

7 Tapi kalaumo komi uli ka anaguruna pade ka i Petrus, «I'a mokolu ka komi mpaka ri Bagia Galilea. Ri setumo komi kana manggita I'a ewa to niulina ka komi bopia.» »

16:15-16

15 Pade niulina ka ira, «Kalaumo komi mpaka ri njumaongu dunia pade patolelemo Kareba Belo ka pura-pura manusia.

16 Isema-sema to momparasaya pade radiu ewa tandaina ira topomparasaya Aku ira kana rapakasalama. Tapi isema-sema da'a momparasaya kana rasuku.

16:19-20

Yesus neore mpaka ri suruga

Luk. 24:50-53; Suro 1:9-11

19 Sangga naopupa Yesus notesa iwetu ka ira, neoremo I'a mpaka ri suruga pade nekatoko ri peto'o to nibila ri panggana nu Alatala.

20 Naopu etu nalaumo anaguru-anaguruna nompatolele Kareba Belo ka tau-tau ri umba-umba, pade Pue mboto nokarajaa mpasangani ante ira. I'a nombawai ka ira kuasa mowia tandai-tandai to nipogumaa ala mompakaroso tesa to nipatolele ira etu.]